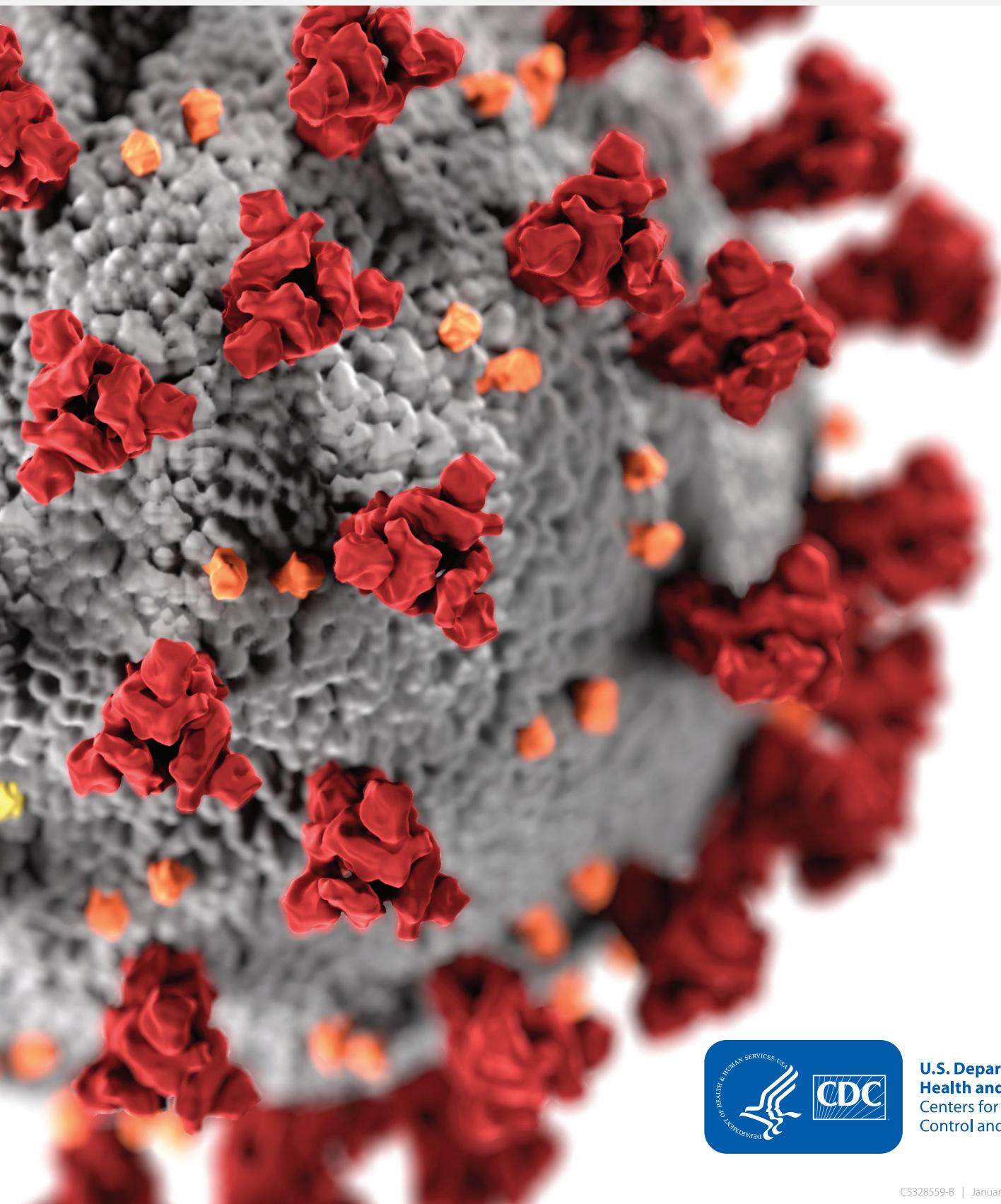


إجراء اختبارات عدو فيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة (SARS-CoV-2) في نقاط الدخول الجوية والبرية والبحرية والتدابير الاحترازية التكميلية للحد من الانتشار الدولي لكورونا-19: الاستراتيجيات الموجهة لقيادة صحة المنافذ خارج الولايات المتحدة\*

\*تهدف هذه الوثيقة إلى تقديم اعتبارات عامة لاختبارات فيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة في منفذ الدخول ولا يقصد منها أن تكون شاملة أو مُتعقبة.



**U.S. Department of  
Health and Human Services**  
Centers for Disease  
Control and Prevention

## المحتويات

4	مقدمة
4	اعتبارات لاختبارات فيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة (SARS-CoV-2) في منافذ الدخول . . . . .
6	اعتبارات إضافية . . . . .
6	تقييم المخاطر . . . . .
6	توفير الاختبارات . . . . .
6	ادارة النتائج . . . . .
7	الاستراتيجيات التكميلية للاختبار في منافذ الدخول . . . . .
10	المراجع . . . . .

## النقط الرئيسية

- من المرجح أن تكون استراتيجية الحد من مخاطر جلب فيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة، الفيروس المسبب لكورونا-19، أو تصدره عن طريق المسافرين المصابين، ناجحة عند استخدام أهداف واقعية ومجموعة من الأساليب التكميلية. قد تشمل هذه التوليفة الفرز أو الاختبارات التشخيصية عند منافذ الدخول (POE).
- تحدد الفترة الزمنية الإجمالية الفاصلة اللازمة للحصول على نتيجة والاحتياجات المختبرية من استخدام معظم اختبارات تضخيم الحمض النووي (NAAT) في منافذ الدخول. في حين أن بعض اختبارات NAAT هي اختبارات تتم في نقاط الرعاية (POC) بنتائج سريعة، إلا أنه يلزمأخذ عدة اعتبارات في الحسبان. تشمل الاعتبارات الاتاجية والأداء وتوفير الاختبارات، وإدارة النتائج، وخصائص منافذ الدخول ([الجدول 1](#)، وتقديرات مخاطر فيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة الخاصة بالموقع عند منافذ الدخول).
- قد تحتاج اختبارات المستضد للفرز أو تشخيص المسافرين في منافذ الدخول كشرط للسفر إلى إجراء اختبارات NAAT تأكيدية. يتم تطبيق اعتبارات مثل الاتاجية والأداء، وتوفير الاختبارات، وإدارة النتائج، وخصائص منافذ الدخول.
- حالياً، لا يُنصح باختبارات الأجسام المضادة (أو الأمصال) في منافذ الدخول كشرط للسفر لأنها لا تُستخدم حالياً لتشخيص العدوى النشطة أو الحالية.
- يجب أن يأخذ مسؤولو الصحة في المنافذ في الاعتبار الظروف الفريدة لبلدهم وطبيعة منافذ الدخول، بالإضافة إلى مزايا ومثالب جميع تدخلات الكشف والاستجابة الممكنة - بما في ذلك الاستراتيجيات التي تكمل الاختبارات في منافذ الدخول ([الجدول 2](#)) - لاتخاذ قرار مستنير حول كيفية منع مخاطر جلب فيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة أو تصدره من خلال منافذ الدخول.

ملاحظة: يقع عبء ترخيص الاختبارات والإذن بشرائها وتصنيعها واستخدامها على عاتق السلطات التنظيمية في كل دولة على حدة.

## مقدمة

في الولايات المتحدة، تم تحديد فرز الدخول المستند إلى أعراض الإصابة بفيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة من عدمه في المطارات على أنه استخدام غير فعال للموارد، مع تأكيد الحالات في حوالي 1 من كل 85000 مسافر تم فرزهم. لهذه الأسباب، حوت الولايات المتحدة الموارد من الفحص القائم على الأعراض في منافذ الدخول إلى (1) زيادة التواصل الصحي مع المسافرين، و(2) تحسين القدرة على الاستجابة للتعامل مع المسافرين الذين يعانون من أعراض، و(3) ضرورة إجراء اختبارات قبل المغادرة للمسافرين الجويين الدوليين القادمين إلى الولايات المتحدة، و(4) تشجيع اختبارات ما قبل المغادرة وما بعد الوصول للمسافرين الآخرين، و(5) المطالبة بتطعيم ركاب الطيران الدولي المسافرين إلى الولايات المتحدة\*\*.

وبسبب الصعوبات في اكتشاف المسافرين المصابين بفيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة بناءً على أعراض المرض وحدها، تهتم العديد من البلدان بفرز المسافرين باختبارات فيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة لتعزيز قدرات الكشف في منافذ الدخول. يهدف هذا المورد إلى توفير استراتيجيات مسؤولة عن الصحة في المنافذ خارج الولايات المتحدة لإجراء الاختبارات، والاعتبارات التي يجبأخذها في الحسبان عند منافذ الدخول، بالإضافة إلى الاستراتيجيات التكميلية للاختبارات في منافذ الدخول.

## اعتبارات لاختبار فيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة (SARS-CoV-2) في منافذ الدخول

في الولايات المتحدة، يجب إجراء معظم اختبارات NAAT في مختبرات متوافقة مع تعديلات المختبرات السريرية (CLIA) أو أماكن رعاية المرضى. على الرغم من أن معظم اختبارات NAAT توفر إنتاجية أعلى، إلا أن النتائج لا تتوفر عادةً بعدة أيام. الوقت الذي يستغرق عدة أيام للحصول على نتيجة الفحص يجعل هذه الأساليب غير عملية للفحص السريع في منافذ الدخول. في حين أن بعض اختبارات NAAT لديها أوقات إنتاجية أقصر، هناك حاجة إلى اختبارات تتعلق بالإنتاجية والأداء وتتوفر الاختبار وإدارة النتائج وخصائص منافذ الدخول (انظر [الجدول 1](#))، وتقنيات مخاطر فيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة الخاصة بالموقع عند منافذ الدخول. هناك شروط محددة، على النحو الموصوف في إرشادات السلامة الحيوية المختبرية الصادرة عن [منظمة الصحة العالمية ومراسيم الأمراض والوقاية منها](#)، مطلوبة لضمان السلامة. قد تحتاج اختبارات المستضد لفرز أو تشخيص المسافرين في منافذ الدخول كشرط للسفر إلى إجراء اختبارات NAAT تأكيدية. هناك حاجة إلى اعتبارات مثل الإنتاجية والأداء وتتوفر الاختبار وإدارة النتائج وخصائص منافذ الدخول. تعدد الاختبارات التسلسلية التي تتضمن اختبارات المستضدات كاستراتيجية لتعويض انخفاض حساسية اختبارات مستضدات نقاط الرعاية غير عملية من الناحية التنفيذية واللوجستية للمسافرين العابرين في منافذ الدخول. لا يُنصح باختبارات الأجسام المضادة في منافذ الدخول كشرط للسفر لأنها لا تُستخدم حاليًا لتشخيص العدوى النشطة أو الحالية.

يجب على البلدان التي تفكير في تنفيذ اختبارات للمسافرين على الحدود الدولية أن تنظر بعناية في كيفية تأثير الموارد والبنية التحتية المتوفرة لكل منفذ دخول على القدرة على إجراء الاختبارات. يلخص الجدول أدناه بعض الخصائص الرئيسية لأنظمة منافذ الدخول المختلفة. ستؤثر هذه الخصائص على اعتبارات فرز المسافرين.

\*\*المسافرون الذين يحملون جوازات سفر أجنبية من البلدان التي لا تتوفر فيها اللقاحات بشكل كبير مؤهلون للحصول على استثناء.

## الجدول 1. خصائص منافذ الدخول المرجح أن تؤثر على فعالية اختبارات كوفيد-19 في الموقع

المتطلبات	البنية التحتية والموقع	القدرات السريرية أو الصحية العامة	الارتباط بنظام المراقبة أو المختبر
القدرات الإضافية المطلوبة لإجراء اختبارات فيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة : (SARS-CoV-2) جميع منافذ الدخول	القدرات الموجودة بشكل روتيني حسب طبيعة منفذ الدخول: مطار/ميناء عبر بري*	القدرات الموجودة بشكل روتيني حسب طبيعة منفذ الدخول: محظوظة في كثير من الأحيان • عدد قليل من المباني • كهرباء محدودة/بدون كهرباء • عدم وجود تحكم في المناخ • خدمات قليلة/معدومة (طعام، مراحيل، إلخ) عادًةً ما تكون مفتوحة للعوامل البيئية (مثل الشمس والغيار والمطر). في حين أن هناك غالباً مدنًا حدوية على كلا الجانبين، إلا أن العديد منها قد لا يزال بعيداً عن مراقبة الرعاية الصحية المجهزة وخدمات التشخيص، مما يحد من العزل والاختبارات في الوقت المناسب للمسافرين المرضى	محظوظة في كثير من الأحيان • مباني مغلقة ومكيفة • الكهرباء • أنظمة اتصالات موثوقة غالباً بالقرب من مدينة رئيسية مع إمكانية الوصول إلى واحد أو أكثر من مراافق الرعاية الصحية عادًةً ما تكون مفتوحة للعوامل البيئية (مثل الشمس والغيار والمطر). في حين أن هناك غالباً مدنًا حدوية على كلا الجانبين، إلا أن العديد منها قد لا يزال بعيداً عن مراقبة الرعاية الصحية المجهزة وخدمات التشخيص، مما يحد من العزل والاختبارات في الوقت المناسب للمسافرين المرضى
مساحة خاصة ومتخصصة مزودة بمرافق مضبوطة الحرارة ومزودة بالكهرباء لجمع العينات والتبريد الموثوق به اعتماداً على مدى تعدد الاختبار، مختبر لقطة الرأبالية أو مختبر يحتوي بمستوى سلامة بيولوجية 2-BSL-2 مجهز لمعالجة العينات وختبارها أو تخزين العينات وشحنها لإرسالها إلى المختبر المستدام خارج الموقع أطقم الاختبار، الكواشف، المواد الاستهلاكية، المعدات المساعدة التخلص من النفايات الخطيرة ببوليوجيا معدات الوقاية الشخصية وغسل الأيدي أو معدات التعقيم	متغيرة، لكن الحد الأدنى يشمل عادةً • مباني مغلقة ومكيفة • الكهرباء • أنظمة اتصالات موثوقة غالباً بالقرب من مدينة رئيسية مع إمكانية الوصول إلى واحد أو أكثر من مراافق الرعاية الصحية عادًةً ما تكون مفتوحة للعوامل البيئية (مثل الشمس والغيار والمطر). في حين أن هناك غالباً مدنًا حدوية على كلا الجانبين، إلا أن العديد منها قد لا يزال بعيداً عن مراقبة الرعاية الصحية المجهزة وخدمات التشخيص، مما يحد من العزل والاختبارات في الوقت المناسب للمسافرين المرضى	قد تضم بعض الواقع عيادات يعمل بها مقدمو الخدمات الطبية أو الصحية العامة قد يكون لدى عدد قليل منها قدرات تشخيصية محدودة	في العديد من البلدان، تكون أنشطة الصحة العامة في منافذ الدخول معزولة، مع تنفيذ محدود أو عدم تنفيذ للبروتوكولات أو البنية التحتية لنظام المراقبة لدمجها في المختبرات الوطنية أو تقارير المراقبة
مختبرات وطاقم رعاية صحية مدربون تدريجياً جيداً إجراءات التشغيل المعارية وخوارزميات اتخاذ القرار للاختبارات معدات الحماية الشخصية للموظفين الذين يقومون بجمع العينات ومعالجتها نظام لربط نتائج الاختبارات بالأشخاص الذين تم اختبارهم تقوم السلطات التنظيمية باختبار المسافرين واتخاذ القرارات بناءً على النتائج ربط اختبارات منافذ الدخول بأنظمة الإبلاغ عن اختبارات فيروس كورونا 2 المرتبطة بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة الأخرى	قد يتتوفر الحد الأدنى في الموقع عادًةً ما يتتوفر الحد الأدنى في الموقع عادًةً ما يتتوفر الحد الأدنى في الموقع عادًةً ما يتتوفر الحد الأدنى في الموقع	قد يتضمن بعض الواقع عيادات يعمل بها مقدمو الخدمات الطبية أو الصحية العامة قد يكون لدى عدد قليل منها قدرات تشخيصية محدودة	في العديد من البلدان، تكون أنشطة الصحة العامة في منافذ الدخول معزولة، مع تنفيذ محدود أو عدم تنفيذ للبروتوكولات أو البنية التحتية لنظام المراقبة لدمجها في المختبرات الوطنية أو تقارير المراقبة
لافتات وحواجز للسيطرة على الحشود لتجويم الناس لأخذ العينات موقع الاختبارات خطط لإدارة التدفق في الموقع ذات الحجم الكبير نشرات/كتيبات/مرئيات للتوعية لرسائل الصحة العامة بشأن كوفيد-19 نماذج الإقرارات الصحية بلغات متعددة	صعبة للغاية تملك المطارات والعديد من موانئ الشحن الكبيرة البنية التحتية والموارد والقدرة على توجيه الأشخاص من خلال مسارات خاضعة للرقابة لفرض الامتثال للفرز والاختبارات	سهلة نسبياً قد يتمكن المسافرون من تجاوز موقع الفرز والاختبارات عن طريق الالتفاف حول نقطة المراقبة والعبور عبر منطقة غير رسمية وغير مأهولة على الحدود	سهولة تجاوز الفرز/ الاختبارات

\*يمكن أن تشمل أيضاً منافذ الدخول الدولية على طول الأنهر وفي مواقع رسو المراكب بالبحيرات أو المحيطات. معظم المعلومات ذات صلة بالدول الأقل نمواً.

## اعتبارات إضافية

تشمل العوامل الأخرى التي يمكن أن تؤثر على قرارات اختبار المسافرين بحثاً عن عدو فايروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة في منفذ الدخول حجم حركة المرور ونوعية المسافرين. يجب تحديد الـ **اللُّهُجَّة** التفاضلية والقافية على المخاطر في المواقف المختلفة. على سبيل المثال، قد تكون هناك متطلبات أكثر صرامة للمسافرين القادمين من البلدان التي ترتفع فيها نسبة الإصابة بـ كوفيد-19 أو انتشاره. عندما يكون اختبار جميع المسافرين في منفذ الدخول غير ممكناً عملياً أو لوجستياً، فإن توفير الاختبارات التشخيصية للمسافرين الذين لديهم سبب للالتحام في الإصابة (مثل وجود أعراض و/أو التعرض المعروف أو المشتبه به للعدوى والعلن عنه ذاتياً في غضون 14 يوماً قبل الوصول) يمكن أن يوفر استخداماً أكثر استهدافاً للموارد.

## تقييم المخاطر

يجب وضع استراتيجيات مختلفة للمسافرين اعتماداً على مستوى الخطر الفردي أو الجماعي للمسافرين الوافدين والمغادرين. تقييم المخاطر هذا خارج نطاق هذا المستند ولكن يمكن العثور عليه في إرشادات [منظمة الصحة العالمية](#) ومتارك [مكافحة الأمراض والوقاية منها](#) الأخرى.

## توفُّر الاختبارات

كان توفر اختبارات فايروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة غير متسق طوال الجائحة. الاختبارات سهلة الاستخدام (خيارات الاختبارات في نقاط الرعاية وتلك القريبة منها) مطلوبة بشدة.

## إدارة النتائج

بالنسبة لأي نوع من الاختبارات التي يتم إجراؤها، هناك حاجة إلى نظام سريع موثوق به لإدارة النتائج، بما في ذلك نظام لتوفير نتائج الاختبار للمسافرين وسلطات الصحة العامة. وينطلب الأمر إجراءات قياسية قائمة على الأدلة لتحديد الخطوات التالية لنتائج الاختبارات سواء الإيجابية والسلبية وغير الصالحة. في حال إجراء الاختبارات قبل المغادرة، فيجب أن تكون نتائج الاختبارات متاحة قبل بدء السفر بحيث يمكن منع المسافرين الذين ثبتت إصابتهم بنتيجة إيجابية من السفر وعزلهم، وإمكانية التعامل مع مخالطتهم (مثل مرافقيهم المسافرين بصحبتهم). في حال إجراء الاختبارات عند الدخول، فيجب أن تكون نتائج الاختبارات متاحة بسرعة للتعامل مع المسافرين الذين ثبتت إصابتهم ومرافقهم في السفر قبل أن يسافروا بمسافة أبعد أو يُعرضوا أفراد مجتمع الوجهة للإصابة بالعدوى.

حالياً، خيارات اختبارات فايروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة في الموقع محدودة في قدرتها على السماح باتخاذ قرارات دقيقة في موقع منفذ الدخول. يمكن للاستراتيجيات التكميلية للاختبارات في منفذ الدخول أن توازن بين أهداف تقليل مخاطر الانتشار مع تسهيل الحركة دون عوائق.

## الاستراتيجيات التكميلية للاختبار في منافذ الدخول

اختارت بعض الدول إغلاق حدودها تماماً أمام المسافرين القادمين من مناطق ذات معدلات عالية من انتقال فيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة. على الرغم من أن هذا قد يمنع جلب الحالات، إلا أن هذا النهج له تأثير سلبي كبير على حركة السلاح والخدمات الأساسية، بما في ذلك المساعدات الإنسانية الحيوية الضرورية لمكافحة الجائحة. علاوة على ذلك، قد يؤدي إغلاق منفذ الدخول الرسمية إلى تشجيع المسافرين على محاولة عبور الحدود بشكل غير رسمي. مثل هذه الحركة غير الرسمية لديها القدرة على جعل اكتشاف المسافرين المصابين والوافدين أمراً صعباً، وتعرض المجتمعات المستقلة لخطر الحالات الوافدة غير المكتشفة.

نظرت بعض البلدان في استخدام تدابير تكميلية تتطلب قيام المسافرين الوافدين بما يلي:

- إظهار دليل على التطعيم قبل السفر
- مراقبة الأعراض ذاتها
- مراجعة أقسام الصحة المحلية يومياً للإبلاغ عن الأعراض
- الخضوع للحجر الصحي لمدة تصل إلى 14 يوماً بعد الوصول
- الخضوع للفحص أثناء فترة الحجر الصحي أو في نهايتها
- إظهار دليل على نتيجة اختبار سلبية في غضون 3-1 أيام قبل السفر
- ضرورة إجراء إخبارات تسلسلية بعد الوصول مقتوبة بالحجر الصحي الإلزامي في حال/ عند النتائج الإيجابية
- الحصول على شهادة صحية قبل السفر في بلددهم الأصلي
- الامتثال لتدابير الصحة العامة قبل السفر وأثناءه وبعده (على سبيل المثال: ارتداء كمامات الوجه، والحفاظ على نظافة اليدين، والحفاظ على التباعد الجسدي)
- الإعلان عن الأعراض والمخاطر المتعلقة بالمتعرضون الحديث للعدوى في نموذج إقرار صحي
- الخضوع لمتطلبات مختلفة في حال القدوم من بلدان أو "ممارات" تم تحديدها على أنها عالية أو منخفضة المخاطر وفقاً لمعايير وبائية محددة
- أي توليفة مما جاء أعلاه

غالباً ما لا تزال بعض هذه الإجراءات تشكل تحديات كبيرة في منافذ الدخول. إن مطالبة مشغلي وسائل النقل بالحجر الصحي والانتظار مع حمولتهم عند الحدود أو بالقرب منها ملدة أسبوعين، على سبيل المثال، يعيق التجارة الدولية. للمساعدة في معالجة هذه المشكلة المحددة، يوجد لدى بعض البلدان الآن سائقون محليون (مواطونون) يقللون من التباعد الاجتماعي لهم على الحدود. يقيّد هذا النهج بشكل فعال حركة الأشخاص الذين يحتمل أن يكونوا مرضى أو مصابين داخل البلاد بينما يساعد في الحفاظ على التدفق المستمر للبضائع.

يجب استكشاف طرق رفع الغش ومنع تزوير نتائج الاختبارات. بالإضافة إلى ذلك، نظرًا لأن الاختبارات تحدد ما إذا كان الشخص مصاباً بالعدوى في وقت الاختبارات، فإن قبول المسافرين الذين لديهم نتائج اختبار سلبية فقط لن يمنع جميع الحالات الوافدة. وذلك لأن الشخص يمكن أن يصاب بعد الاختبار، سواء قبل السفر أو أثناءه. بالإضافة إلى ذلك، فإن إجراء الاختبارات في وقت مبكر جدًا من مسار العدوى - قبل أن يتمكن الاختبار من اكتشاف الفيروس - سيؤدي إلى نتيجة سلبية.

منذ ديسمبر 2020، قُدِّمَ مركز مكافحة الأمراض والوقاية منها [خبارات](#)، بناءً على النمذجة الرياضية، لتقليل فترة الإقامة في المنزل مدة 14 يوماً أو الحجر الصحي الذاتي للمسافرين الوافدين إلى الولايات المتحدة. تتضمن استراتيجية إجراء اختبارين لتقليل الانتقال أثناء السفر وبعده نتيجة اختبار سلبي قبل يوم واحد من المغادرة والاختبار مرة أخرى في غضون 5-3 أيام بعد الوصول. تتضمن استراتيجية إجراء اختبارين أيضًا الحجر الصحي الذاتي مدة 7 أيام عند الوصول بالنسبة للمسافرين الذين لم يتم تطعيمهم بالكامل ضد كوفيد-19 حتى إذا جاءت نتيجة اختبار ما بعد الوصول سلبية، ما لم يكن لدى المسافر مستندات تفيد بأنه تعافى من كوفيد-19 في الأدنى 90 يوماً الماضية. إذا لم يتم اختبار المسافرين بعد وصولهم، فيوصى بالحجر الذاتي مدة 10 أيام. تفترض هذه الاستراتيجية أن المسافرين سيوافقون أيضًا على اعراض مرض كوفيد-19 بأنفسهم ويعزلون أنفسهم إذا ظهرت عليهم أعراض أو جاءت نتيجة اختبارهم إيجابية.

من المهم فهم نقاط القوة والقيود الخاصة باستراتيجيات فرز المسافرين المختلفة والموازنة بين فوائدها المحتملة (مثل منع جلب كوفيد-19) والتأثير على الاقتصادات المحلية، بما في ذلك الوصول إلى السلاح والخدمات الأساسية. يمكن أن يساعد التوليف بين الأساليب الموضحة هنا - على سبيل المثال، اختبار المسافرين في نقاط انتظارهم ومطالبتهم بالبقاء الذاتية عند وصولهم إلى بلد المقصود أو الخضوع للاختبار عند الوصول - في تقليل مخاطر الانتقال عبر الحدود.

الاستراتيجيات التكميلية المدرجة في الجدول ليست شاملة بأي حال من الأحوال. يتم تشجيع البلدان على استكشاف جميع الخيارات الممكنة والمقبولة واستكمال أي إجراءات فرز للمسافرين تبنتها من خلال أنشطة مجتمعية قوية لمراقبة كوفيد-19 والتخفيف من آثاره.

## الجدول 2. ملخص للتدابير الممكنة لاختبارات كوفيد-19 على الحدود

العيوب	المزايا	إجراءات منع الجلب
<p>يؤثر بشكل كبير على حرمة البيصانع الأساسية</p> <p>يتحمل إغلاق البلاد عن المساعدات الإنسانية</p> <p>الحيوية الازمة لمكافحة الجائحة أو غيرها من المشاكل</p> <p>قد يشجع المسافرين على استخدام المعابر الحدودية غير الرسمية، مما يجعل اكتشاف حالات كوفيد-19 بين المسافرين عبر الحدود أكثر صعوبة</p>	<p>قد يمنع جلب بعض الحالات</p> <p>يتحمل أن يحافظ على الموارد الازمة</p> <p>لعمليات منافذ الدخول</p>	<b>غلق الحدود</b>
<p>قد لا يكون لدى المسافرين أي حافز للإبلاغ اليومي أو لأن يكونوا صادقين</p> <p>يتطلب موارد وآليات السلطات الصحية (مثل تطبيقات الهاتف/الويب أو اتصالات غير مرتبة) للتواصل اليومي مع المسافرين</p> <p>يتطلب القدرة على فرض الامتثال و/أو فرض عقوبات على البلاغات الكاذبة</p> <p>لن يتم اكتشاف حالات عدوى ما قبل الأعراض وتلك غير المصحوبة باعراض</p>	<p>يسمح بالحركة المستمرة للأشخاص والبضائع عبر الحدود</p>	<p>يُطلب من المسافرين مراقبة أعراضهم بأنفسهم، بما في ذلك المتطلبات المحمولة لتسجيل الوصول مع إدارات الصحة المحلية يومياً (الاتوجد فيود على الحركة)</p>
<p>إذا تم تضمين عمال البنية التحتية الحيوية (الأساسيين)، فقد يتسبب بذلك في حدوث تأخيرات في نقل السلع أو الخدمات عبر الحدود (داخل أو خارج البلد)</p> <p>يمكن أن تفسد المواد القابلة للتلف قبل أن تصل إلى وجهتها وقد تكون هناك حاجة إلى اتخاذ تدابير أمنية لضمان تخزين البيصانع بشكل آمن</p> <p>إذا كان الحجر الصحي خاضعاً لمرافقة الدولة، فقد يتطلب موارد كافية للإقامة داخل البلد والإشراف على المسافرين الوافدين حتى</p> <p>قد يكون من الصعب تطبيق متطلبات الحجر الصحي الخاضع للرقابة الذاتية ويمكن التهرب منها بسهولة</p> <p>يتطلب بنية تحتية قوية لإجراء الاختبارات والمتابعة، بالإضافة إلى الموارد لعزل وإدارة المسافرين الذين تم تحديد إصابتهم أثناء فترة الحجر الصحي أو في نهايتها</p>	<p>إذا تم تفويض ذلك بشكل جيد، فمن المحتمل أن يقلل من خطر دخول كوفيد-19 من الخارج ويضمن التعرف على الحالات الوافدة بسرعة وربطها بسبل الرعاية</p>	<p>يتعين على المسافرين البقاء في الحجر الصحي لمدة تصل إلى 14 يوماً، مع إمكانية إجراء الاختبارات أثناء فترة الحجر الصحي أو في نهايتها</p>

العيوب	المزايا	إجراءات منع الجلب
<p>يُطلب موادر محلية (سائقين وشاحنات وموظفين لتفريغ البضائع وإعادة تحميلها) لحفظ على حركة البضائع إلى داخل البلاد</p> <p>خطر محتمل للانتقال أثناء عملية التفريغ/ إعادة التحميل، إذا لم يتبغ الأفراد المعنيون تدابير الوقاية من العدوى ومكافحتها (على سبيل المثال، التباعد الجسدي، وغسل اليدين، وكمامات الوجه).</p> <p>يُطلب تسييغاً جيداً بين التفريغ واستلام الناقلات لتنقل التأخير</p>	<p>يحافظ على حركة البضائع عبر الحدود بالتنسيق المناسب، قد يواجه المشغلون أذىً حد التأخير (بعض ساعات)</p>	<p>يتم تفريغ الناقلات القادمة من الخارج على الحدود وإعادة تحميلها في وسائل النقل المحلية</p>
<p>يمكن أن تشير الاختبارات فقط إلى ما إذا كان الشخص مصاباً وقت الاختبار</p> <p>يمكن أن يتعرض المسافرون للعدوى وبصابون بها بعد إجراء الاختبار، مما لا يزال يشكل خطرً لانتقال العدوى لآخرين قبل السفر أو أثناءه أو بعده</p> <p>يمكن تأكيده نتائج المسافرين الذين كانوا حاضرين للفيروس في وقت الاختبار (تم اختبارهم مبكراً جداً أثناء الإصابة) وقل أن يمكن اكتشاف الفيروس من خلال الاختبار (سلبية كافية</p> <p>طرق محدودة لمنع الغش أو تزوير النتائج المختبرية</p>	<p>يقدم تأكيداً على أن الشخص قد تم اختباره من أجل كوفيد-19 وكانت النتيجة سلبية مؤخراً، قبل السفر الدولي</p> <p>اعتماداً على الإطار الزمني لاختبارات نقطة الانطلاق، هناك وقت محدود لعرض الشخص لفيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة بين إجراء الاختبارات والوصول إلى البلد</p>	<p>إجراء الاختبارات في نقطة الانطلاق مع التحقق من النتائج السلبية على الحدود</p>
<p>احتمال تزوير سجلات التطعيم أو تزيفها قد لا يكون لدى البلدان أو المواقع الجغرافية إمدادات كافية من اللقاحات للمسافرين الذين لم يتم تطعيمهم بالكامل</p>	<p>تق احتماليةإصابة المسافر بالعدوى ونقل فيروس كورونا 2 المرتبط بالمتلازمة التنفسية الحادة الشديدة لآخرين قبل السفر أو أثناءه أو بعده</p>	<p>التطعيم في نقطة الانطلاق مع التحقق من حالة التطعيم عند المنافذ الحدودية</p>
<p>يمكن أن يكون هناك تفاوت كبير في حدوث وانتشار كوفيد-19 في المجموعات السكانية الفرعية داخل أي منطقة جغرافية محددة</p> <p>يُطلب استثماراً كبيراً في الموارد البشرية باستخدام قوة عاملة ذات مهارات عالية للتقييم المستمر وتحديث المعلومات المتغيرة بسرعة</p> <p>قد لا تمتلك البلدان أو المواقع الجغرافية موارد لتقديم معلومات دقيقة أو مناسبة في توقيتها حول وبائيات كوفيد-19 بين سكانها</p>	<p>نهج القائم على المخاطر</p>	<p>يُسمح بالسفر فقط من بلدان محددة أو "مرات" تم تحديدها على أنها منخفضة المخاطر وفقاً للمعايير وبيانية محددة</p>

Dollard P, G. I. (n.d.). Risk Assessment and Management of COVID-19 Among Travelers Arriving at Designated U.S. Airports, January 17–September 13, 2020. *MMWR Morb Mortal Wkly Rep* 2020;69:1681–1685. DOI: <http://dx.doi.org/10.15585/mmwr.mm6945a4>

European Centre for Disease Prevention and Control. (n.d.). Infection prevention and control measures for Ebola virus disease: Entry and exit body temperature screening measures. *Stockholm: ECDC*; 2014. Retrieved from <https://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/media/en/publications/Publications/Ebola-outbreak-technical-report-exit-entry-screening-13Oct2014.pdf>

Food & Drug Administration (US-FDA). (2020, August 1). Emergency Use Authorization: Emergency Use Authorization (EUA) information, and list of all current EUAs. Retrieved from <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/mcm-legal-regulatory-and-policy-framework/emergency-use-authorization>

Health Emergencies Preparedness and Response, World Health Organization (WHO) Global. (2020, May). Laboratory Biosafety Guidance Related to Coronavirus Disease 2019 (COVID-19). *WHO Reference Number: WHO/WPE/GIH/2020.3, 11*. Retrieved from [https://www.who.int/publications/i/item/laboratory-biosafety-guidance-related-to-coronavirus-disease-\(covid-19\)](https://www.who.int/publications/i/item/laboratory-biosafety-guidance-related-to-coronavirus-disease-(covid-19))

Johansson M, Wolford H, Paul P, Diaz P, Chen T, Brown C, Cetron M, Alvarado-Ramy F. Reducing travel-related SARS-CoV-2 transmission with layered mitigation measures: Symptom monitoring, quarantine, and testing. *medRxiv* 2020.11.23.20237412. DOI: <https://doi.org/10.1101/2020.11.23.20237412>

National Center for Immunization and Respiratory Diseases (NCIRD), Division of Viral Diseases, Centers for Disease Control and Prevention (US CDC). (2020, December 7). *Developing a Framework for Assessing and Managing Individual-Level Risk of Coronavirus Disease 2019 (COVID-19) Exposure in Mobile Populations*. Retrieved from <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/global-covid-19/exposure-mobile-populations.html>

National Center for Immunization and Respiratory Diseases (NCIRD), Division of Viral Diseases, Centers for Disease Control and Prevention (US-CDC). (2020, December 16). *Interim Guidance for Antigen Testing for SARS-CoV-2*. Retrieved from <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/lab/guidelines-clinical-specimens.html>

National Center for Immunization and Respiratory Diseases (NCIRD), Division of Viral Diseases, Centers for Disease Control and Prevention (US-CDC). (2020, July 8). *Interim Guidelines for Collecting, Handling, and Testing Clinical Specimens for COVID-19*. Retrieved from <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/lab/guidelines-clinical-specimens.html>

National Center for Immunization and Respiratory Diseases (NCIRD), Division of Viral Diseases, Centers for Disease Control and Prevention (US-CDC). (2020, August 11). *Interim Laboratory Biosafety Guidelines for Handling and Processing Specimens Associated with Coronavirus Disease 2019 (COVID-19)*. Retrieved from <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/lab/lab-biosafety-guidelines.html>

National Center for Immunization and Respiratory Diseases (NCIRD), Division of Viral Diseases, Centers for Disease Control and Prevention (US-CDC). (2020, August 24). *Overview of Testing for SARS-CoV-2 (COVID-19)*. Retrieved from <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/testing-overview.html>

National Center for Immunization and Respiratory Diseases (NCIRD), Division of Viral Diseases, Centers for Disease Control and Prevention (US-CDC). (2020, 12 2). *Testing and International Air Travel*. Retrieved from <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/testing-air-travel.html>

World Health Organization (WHO). (2020, December 16). *Considerations for implementing a risk-based approach to international travel in the context of COVID-19*. Retrieved from <https://apps.who.int/iris/handle/10665/337858>

[cdc.gov/coronavirus](https://www.cdc.gov/coronavirus)



**U.S. Department of  
Health and Human Services**  
Centers for Disease  
Control and Prevention